

تعلموا كل شهر لمدة ساعة إلقاء التحية بلغة جديدة

في نهاية الفصل الدراسي يتعلم الجميع إلقاء التحية بعشر لغات جديدة.



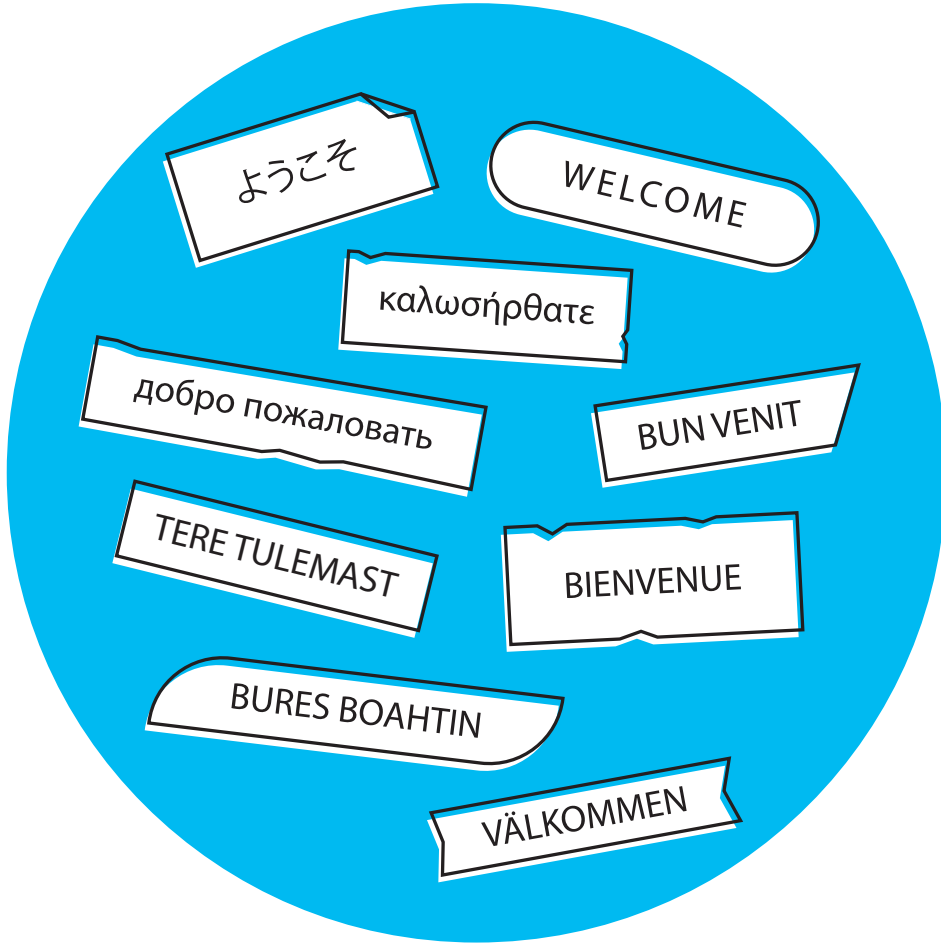
الشيء المهم

خصصوا للطلاب يوم أو أسبوع، يُحضر الطلاب خلاله شيء مهم أو صورة عن شيء مهم بالنسبة لهم. بإمكانكم تخمين لمن تتبع هذه الأشياء.

يتحدث كل طالب عن ذلك الشيء وعن السبب في أن ذلك الشيء مهم بالنسبة له. بإمكانكم أيضاً التقاط صور مُلهمة مع تلك الأشياء.

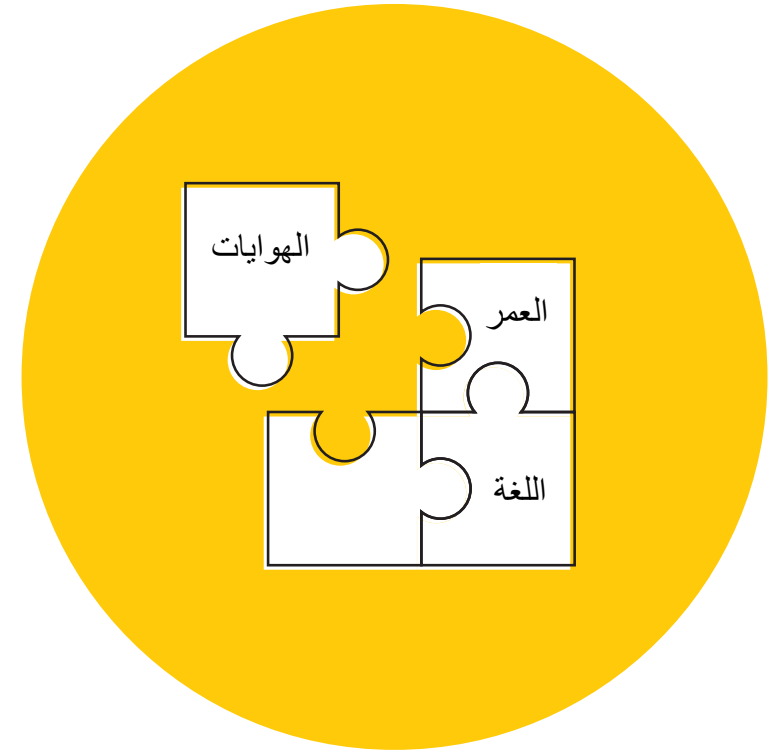


قوموا بإنشاء لافتات للمدرسة بمختلف اللغات



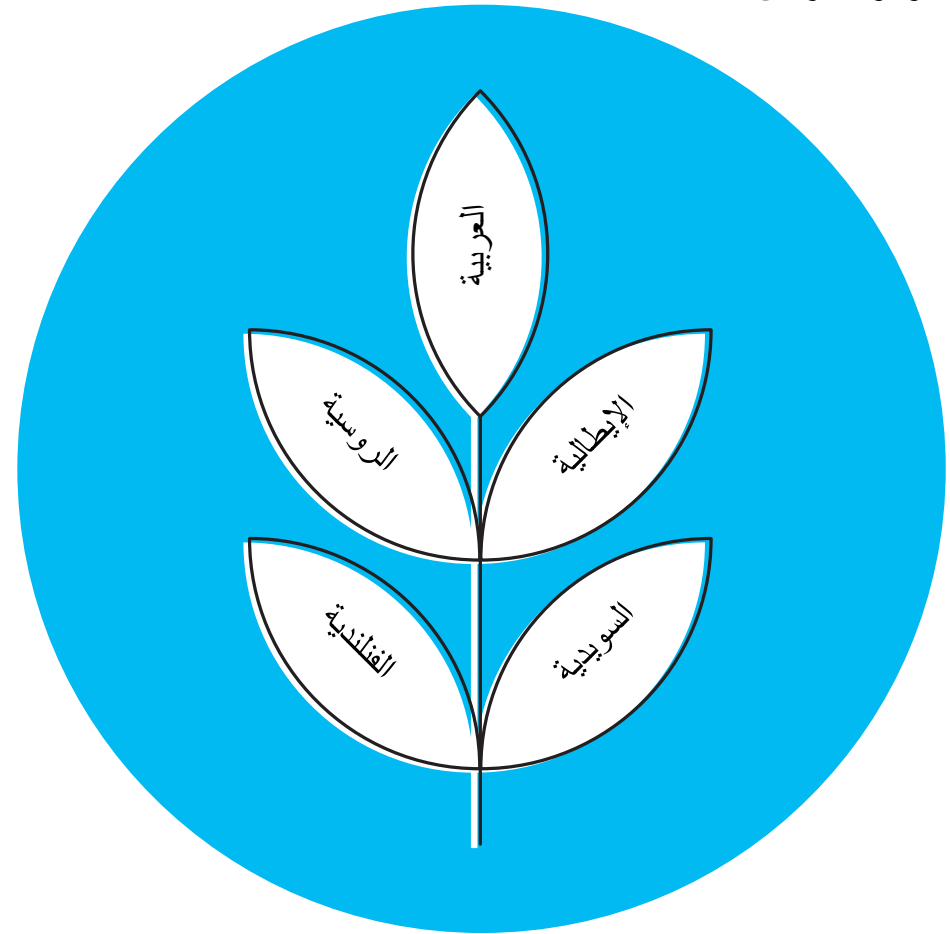
لعبة القطع الخاصة بالهوية

العب مع المجموعة لعبة القطع الخاصة
بالهوية. فكروا فيما يعمله كل فرد.



ما هي اللغات التي يُتحدّث بها في الصف؟

أعدوا لافتة بخصوص اللغات التي يتحدث بها أفراد المجموعة، حيث أنه بإمكان الطلاب اختيار شكل اللافتة بأنفسهم. من الممكن أن تكون اللافتة على هيئة شارع للغات أو بحر للغات أو شجرة للغات أو أسماء للغات. قوموا بعرض اللافتة.



الحفلة

هذه الوظيفة جيدة للفت الانتباه إلى الموضوع الذي يتم تداوله، وما يعرفه الطلاب عنه. من الممكن استعمال الوظيفة أيضاً، عند مراجعة الموضوع الذي تم تعلمه.

يتم إعداد بشأن ذلك الموضوع قدر من الأسئلة يساوي عدد طلاب الصف. نوزع على الطلاب بطاقات الأسئلة، بعد ذلك نضع الموسيقى لتعزف.

يمشي الطلاب في الصف أثناء عزف الموسيقى. عند إيقاف الموسيقى، يبحث الطلاب عن شريك. يسأل كل منهما الآخر السؤال بالتناوب ويفكران معاً في أجوبة على الأسئلة.

بإمكان الطلاب في النهاية تكوين أسئلة بأنفسهم عن الموضوع للآخرين.



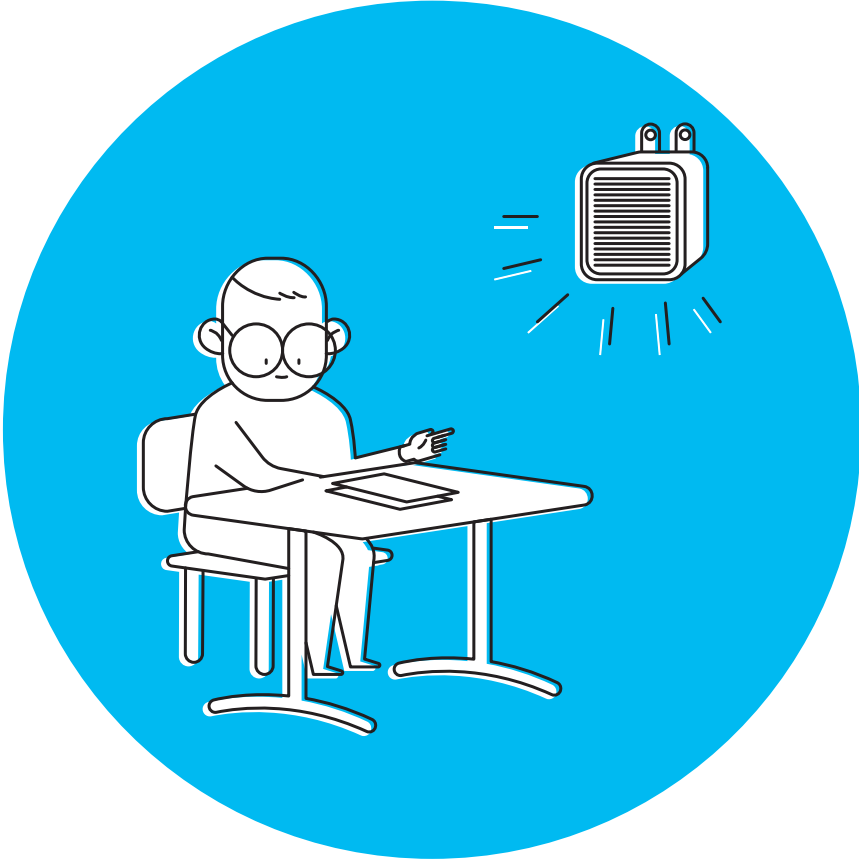
يُحتفل بيوم اللغات الأوروبية بتاريخ 9/26.

7

كم عدد اللغات التي يتم الحديث بها في مدرستكم؟

8

أضيفوا إلى صفحة الإنترنت لمدرستكم أو لقناة أخرى للتواصل معلومة عن عدد اللغات التي يتم التحدث بها في مدرستكم. من الممكن أن تكون المعلومة بصيغة نص أو صورة أو فيديو أو رابط.



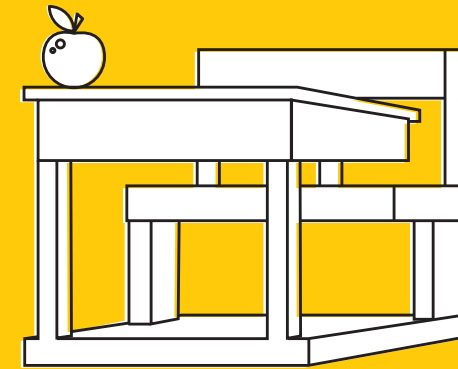
أعدّوا إعلانات بمختلف اللغات لمدة أسبوع مع الطلاب ومع طاقم العاملين. عند ظهور الإعلان، فكّروا مع المجموعة، ما هي تلك اللغة.

هل فهم أي شخص ما تم قوله أثناء الإعلان؟ من الممكن أن تكون الإعلانات عبارة عن رسائل عادية متعلقة بالحياة اليومية للمدرسة.

كراسي المدرسة

تحققوا من كراسي مبنى المدرسة. ما نوع الكراسي الموجودة في مختلف الأماكن ولمختلف الأشخاص؟ أين يوجد القدر الأكثر من الكراسي وأين لا توجد كراسي؟ ما هي أحجام وأشكال الكراسي التي لدى مُختلف الأشخاص.

تفحصوا أيضاً نوع الكراسي التي كانت في المدارس قديماً، وما هي الكراسي الموجودة في المدارس في الدول الأخرى. وكيف سيكون شكل كراسي المدرسة في المستقبل؟



العبرة الحكيمة

اختراروا من أي كتاب للمواد التعليمية أو من أي كتاب علمي أو من الإنترنت عبارة متعلقة بالموضوع الذي تتم دراسته. تحدثوا عن العبارة وكذلك عن مضمونها وعن اللغة لمدة 15 - 20 دقيقة.
من الممكن بدء الحوار بالسؤال: ماذا ترى في العبارة؟

الغراب المُتَّع الذي يأكل جميع أنواع الأَطعمة لديه
إمكانيات أفضل لينجو من الشتاء مُقارنة بالعديد من
الطيور الصغيرة.

11.6. الاحتفال باليوم السويدي

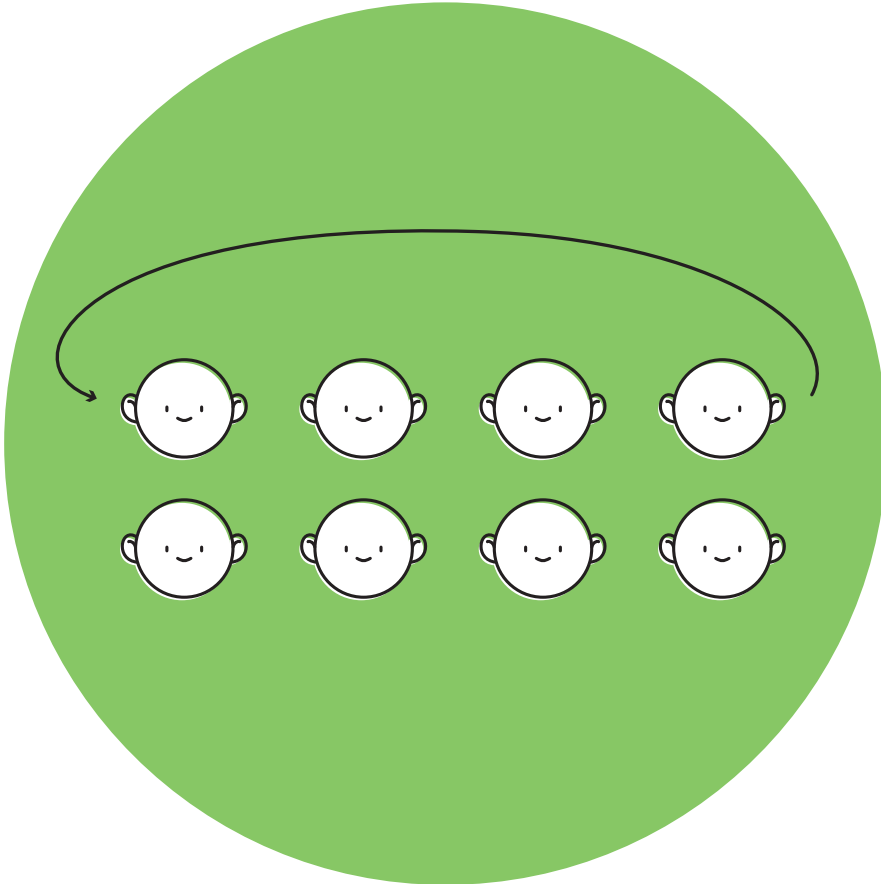
استمعوا مع المجموعة إلى Modersmålet sång وتجولوا في المدرسة وفي محيطها. ماذا تجدون باللغة السويدية؟



الأسطر المتحاورَة

نظّموا أنفسكم في سطرين بحيث يكون لكل شخص شريك في الجهة المقابلة. بإمكاننا أثناء الحوار التدرّب على سبيل المثال على الحوار الثنائي أو الحديث عمّا تعلمته اليوم - الإمكانيات غير محدودة.

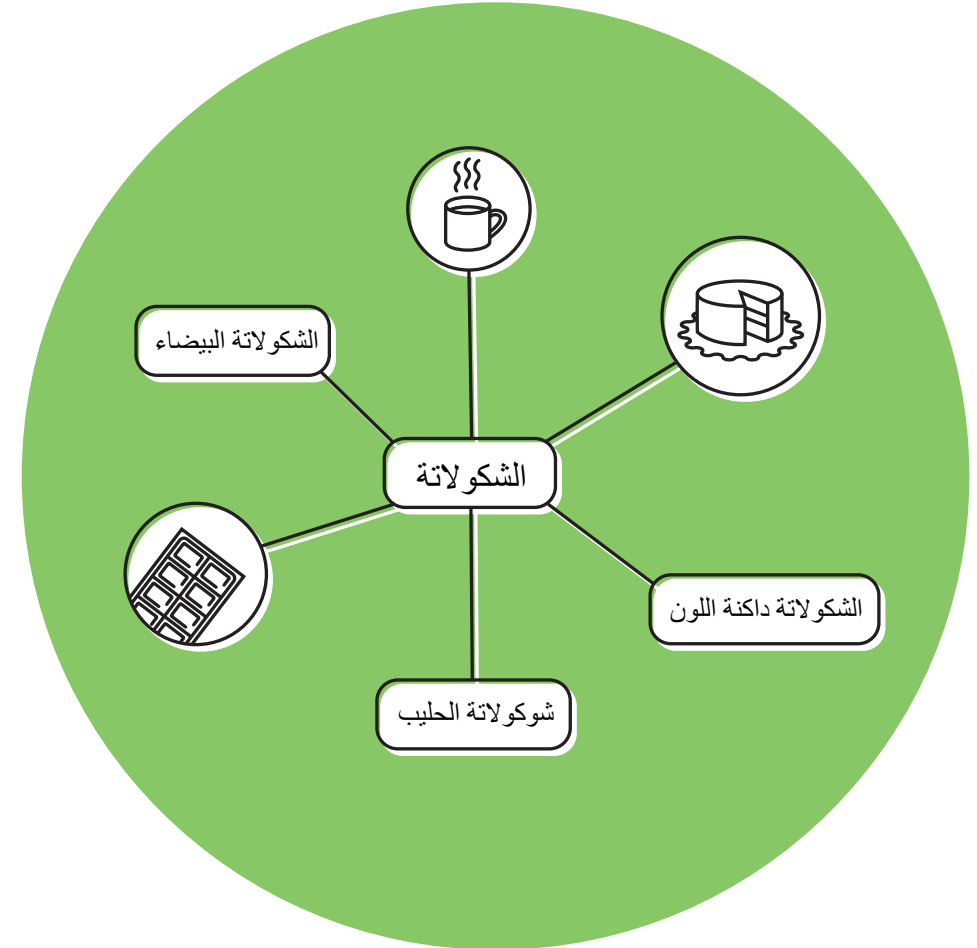
نتحدث مع الشريك حتى العلامة التي أعطاهها المعلم، حيث يتبدل الشريكين حينئذ. يبقى أحد السطرين في مكانه في حين أن السطر الآخر يتحرك. الشخص الموجود آخر السطر يتبدل ليُصبح أول السطر.



خريطة المصطلحات

تدربوا على إعداد خريطة المصطلحات مع الطلاب.

بإمكان الطلاب في المجموعات اختيار الموضوع الذي يقومون بإعداد خريطة المصطلحات بشأنه. عندما يتمكن الشخص من اختيار الموضوع بنفسه، فيصبح التدريب مُحفزاً. من الممكن إحياء خريطة المصطلحات بالصور أيضاً.



المذكرات بالصور للهجات واللغات

أعدوا مع المجموعة مذكرات بالصور عن اللغات واللهجات التي تم استعمالها أثناء اليوم. من الممكن أيضاً تصوير مختلف حالات استخدام اللغة، على سبيل المثال إرسال الرسالة.

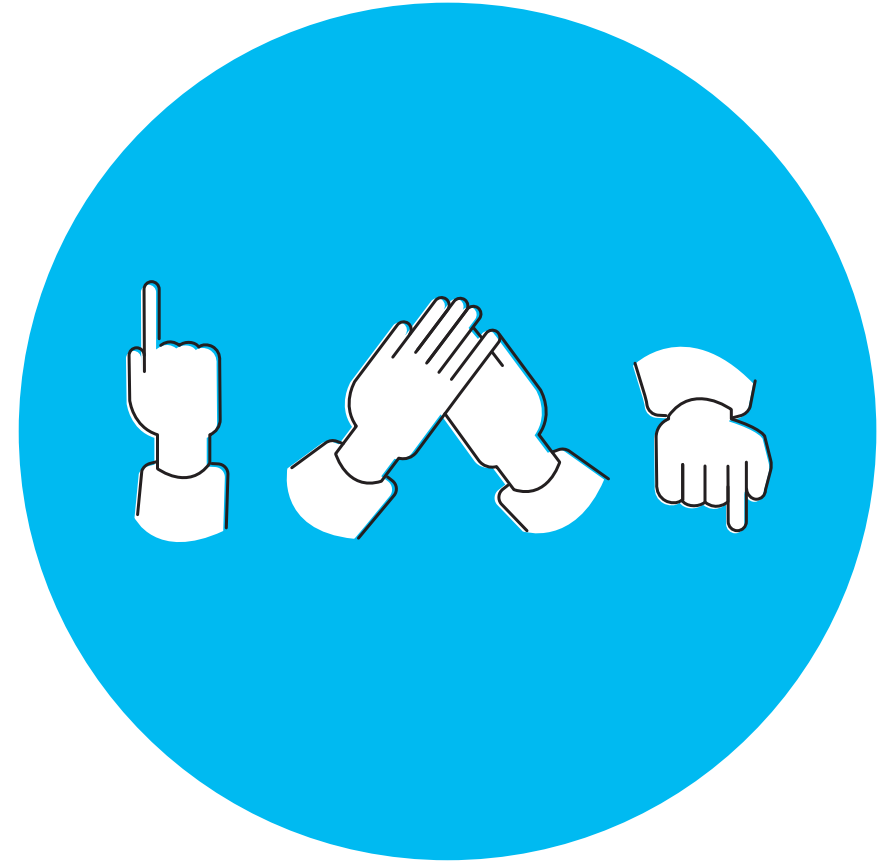
تتضمن المذكرات بالصور بالإضافة إلى الصور أيضاً سرد بشأن أي حالة من حالات استخدام اللغة تلك الصورة.

قوموا بتجميع الصور المشتركة للصف في مذكرات بالصور محفوظة على وسيلة رقمية.



تعلموا الإشارات مع المجموعة

على سبيل المثال بالبحث عن "بدائيات لغة الإشارة" سوف تجد نصائح.

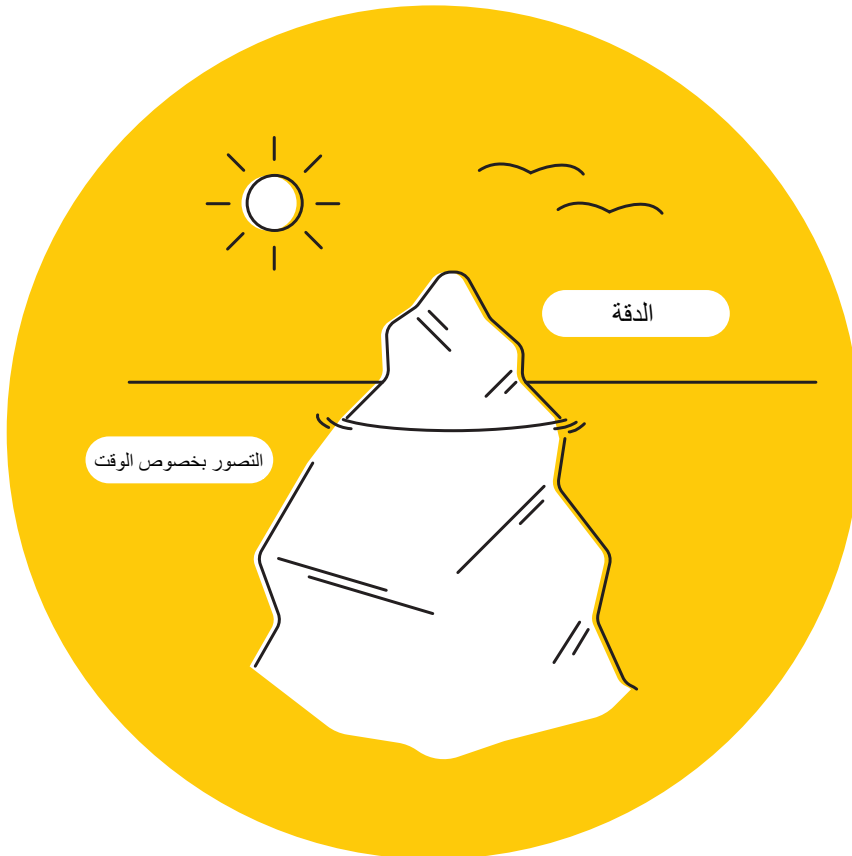


هل بإمكانكم استنتاج ما تعنيه الإشارة؟

جبل الجليد للثقافة

تحدثوا مع المجموعة عن الثقافات بمساعدة صورة جبل الجليد. ما هي الأشياء المرئية في الثقافات؟

عندما تكونوا قد أضفتم الأشياء المرئية للثقافات، تحدثوا عن الأجزاء غير المرئية من الثقافة التي ترتبط بالأشياء المرئية من الثقافة. الأجزاء غير المرئية من الثقافة هي على سبيل المثال القيم والتصورات والمعتقدات.



أرسل مع مجموعتك بطاقات
بريدية إلى الخارج

www.postcrossing.com



DIVED

buokçal gillii ja kultuvrii • sukella kieleen ja kulttuurin • dyk i diversitet

المشروع الذي يتخطى الحدود

قم مع المجموعة بإعداد مشروع يتخطى حدود المادة التعليمية. من الممكن أن يكون المشروع على سبيل المثال تجميع كتاب للطبخ متعدد اللغات أو متعدد الثقافات، أو إعداد فيديو عرضي متعدد اللغات للمدرسة أو للصف أو تلحين أغنية متعددة الثقافات وإعداد الرقصة لها.



DIVED

buokçal gillii ja kultuvrii • sukella kieleen ja kulttuurin • dyk i diversitet

نموذج فراير

نموذج تعلم المفردات يُعتبر فاعلاً بخصوص أي مادة تعليمية. يقوم الطلاب بتعبئة النموذج معاً من خلال وسيلة إلكترونية أو في الدفتر.



يبحث الطلاب لهم عن كلمات جديدة للموضوع الذي تم اختياره ويبحثون لها عن تعاريف ومرادفات ويكونون منها عبارات تتناسب الكلمة معها ويبحثون عن صورة أو يرسموها.

بإمكان الطلاب أن يكونوا مسؤولين في المجموعة عن وظائف مختلفة. بإمكان الطلاب أن ينقسموا أيضاً إلى مجموعات بحث لغوية، حيث أن وظيفتهم تكون يومياً إضافة 2 - 5 كلمات جديدة إلى النموذج. بإمكاننا عقد مُسابقة بخصوص الكلمات في نهاية الأسبوع



ثقافات العالم

فكر مع الطلاب ما هي الأشياء المشتركة أي الأشياء العالمية لمختلف الثقافات. فكّر بعد ذلك، هل يوجد هناك فرق بخصوص تلك الأشياء المشتركة.

على سبيل المثال التحية عالمية، ولكن طرق التحية لمختلف الثقافات تختلف عن بعضها. كما أن طرق التحية تتفاوت داخل نفس الثقافة.



ابحث عن شريك

في وظيفة - ابحث عن شريك يتوجب البحث عن شريك لديه بطاقة تتناسب بطاقته. الوظيفة تُناسب تعلم اللغة وكذلك تعلم المضمون.

مثال:

1. قم بإعداد بطاقات أسئلة وأجوبة عن الموضوع الذي يتم تناوله أثناء الحصص.
2. قم بتوزيع بطاقات الأسئلة لنصف الصف وبطاقات الأجوبة لنصف الصف.
3. يتوجب على الطلاب من خلال الحركة والحديث مع بعضهم البعض العثور على الجواب المناسب لسؤالهم أو على سؤال يُناسب الجواب.
4. عندما يعثر الطلاب على شريكهم، يكتبون سؤال جديد عن الموضوع.
5. يقوم الطلاب بقراءة بطاقتهم وسؤالهم الجديد لباقي الصف.
6. من الممكن كخيار خلط البطاقات من جديد ويتوجب العثور على الشريك من جديد.

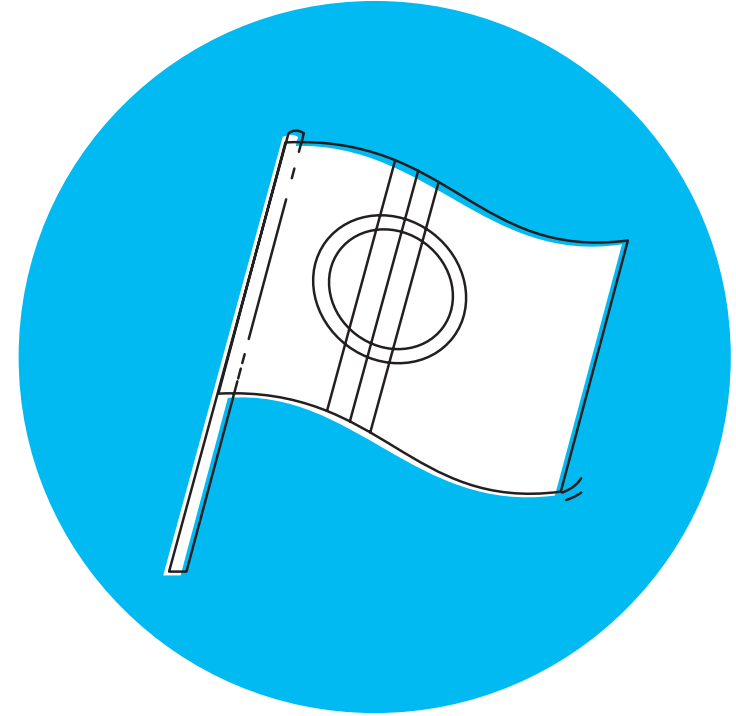


يُحتفل باليوم الوطني للصاميين بتاريخ 2/6

sanosesaameksi.yle.fi



احتفلوا باليوم الوطني مع مجموعتكم وتعلموا اللغة الصامية.

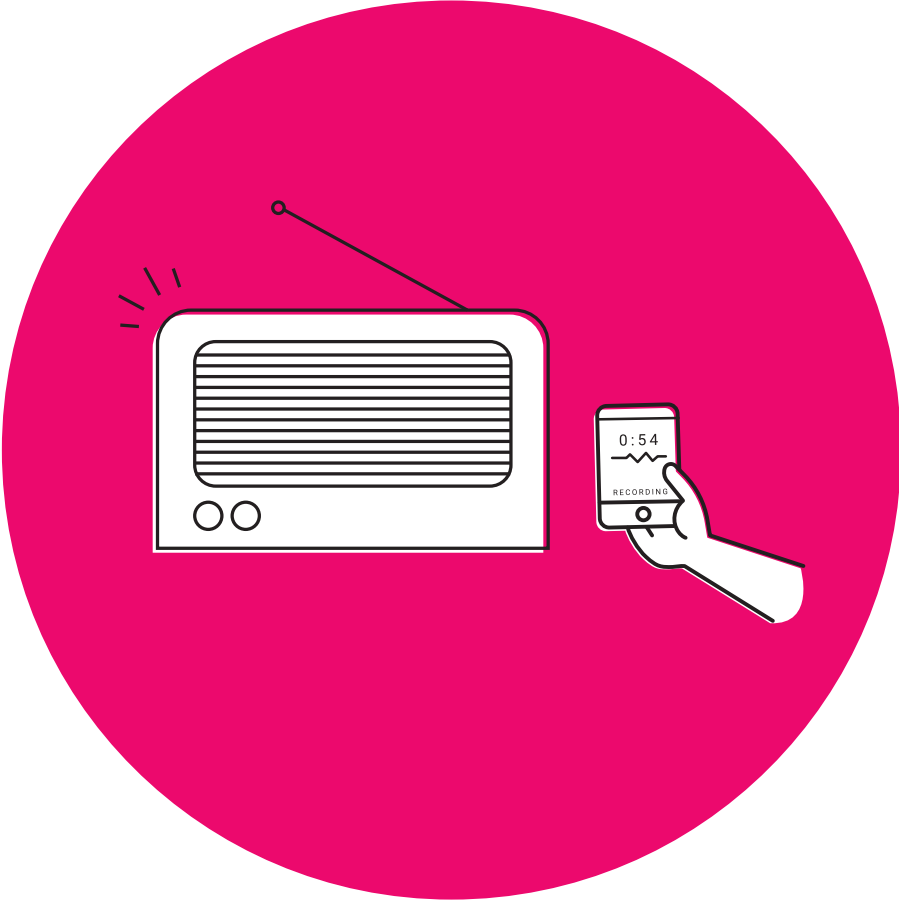


هل بإمكانك رسم ألوان علم الصاميين؟

نصف الدائرة الحمراء للعلم تصف الشمس ونصف الدائرة الأزرق القمر.

ما هي اللغات التي تجدها في بيتك؟

هل تعثر في بيتك على أكثر من عشر لغات مختلفة؟ خذ كدليل الصور أو التسجيل عن اللغات التي تم العثور عليها.



يُحتفل بيوم كاليڤالا ويوم الثقافة الفنلندية بتاريخ 2/28

اجمعوا مع مجموعتكم الأشياء المتعلقة بالثقافة الفنلندية في الصندوق الثقافي.

تحدثوا عن السبب في اختيار تلك الأشياء في الصندوق الثقافي.

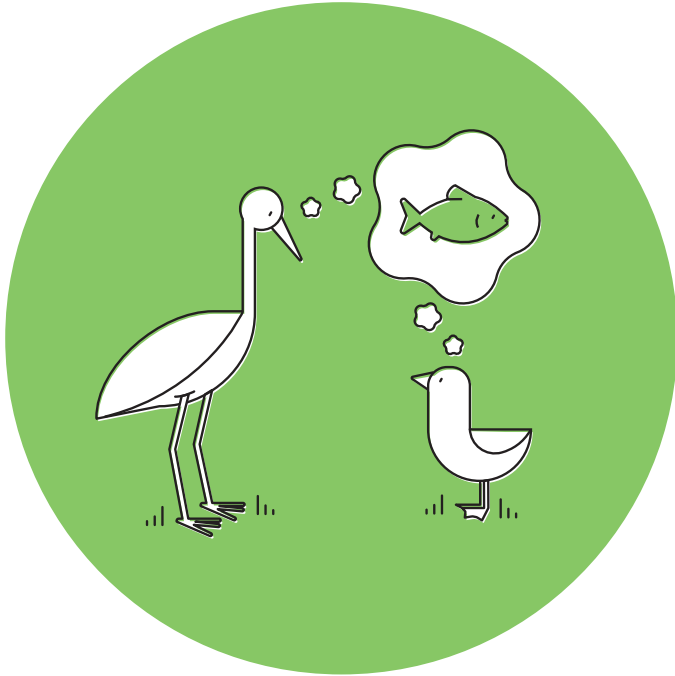
كيف هي ترتبط بالثقافة الفنلندية؟ بإمكانكم إذا أردتم أن تقوموا بإعداد معرض من الأشياء الموجودة في الصندوق الثقافي أو سوق ثقافي تشارك فيه المدرسة كلها.



مقارنة الأمور - الرسم البياني لفين (VENN)

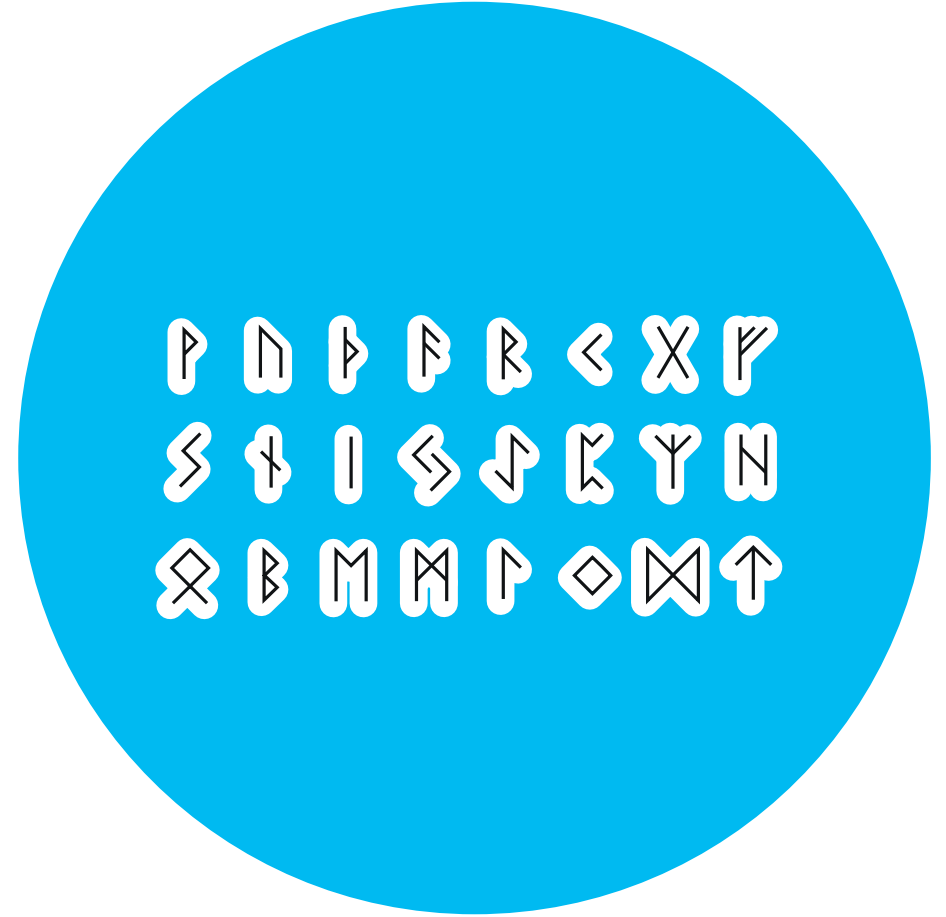
من الممكن استخدام الرسم البياني للمقارنة بين شيئين على سبيل المثال بين المدينة الكبيرة والريف أو بين شخصيتين للقصة أو بين لغتين أو بين الطيور المهاجرة والطيور المحلية. بإمكاننا من خلال الرسم البياني توضيح الاختلافات والتشابهات بين الأشياء.

بإمكاننا من خلال الرسم البياني أيضاً إعداد منشور على حائط الصف.



هل تتحدث عن كرة القدم أو عن روبي؟

قم بإعداد بيان معلومات عن مختلف اللغات، التي يتواجد أشخاص يجيدونها في المجموعة.



في بداية ونهاية الفترة

بإمكاننا استخدام الجدول للمساعدة، عند البدء في تداول موضوع جديد.

في الحفلات (البطاقة رقم 5) بإمكاننا بعد ذلك التعمق في المواضيع التي تم تداولها شفويًا من خلال هذه الوظيفة الكتابية. من السهل العودة إلى الجدول فيما بعد، عند تداول الموضوع الذي يتم التنبؤ به مسبقًا.

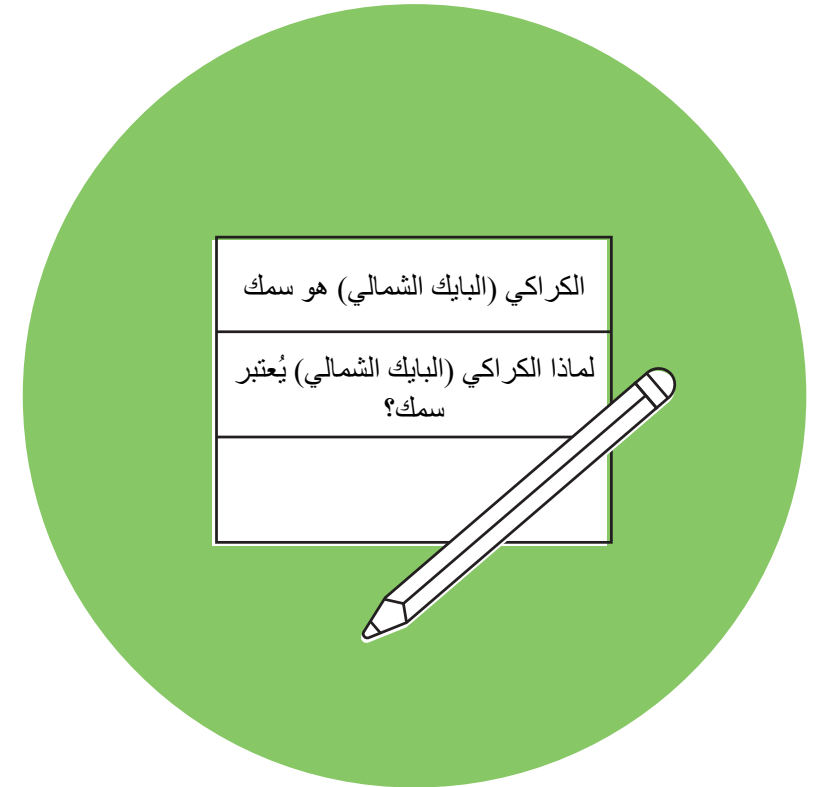


هل تعلم أن لديك حق الأولوية؟

قوموا معاً بإعداد الوظيفة التي تُحفّز التفكير بخصوص السلطة والامتيازات. يضع المعلم سلة قمامة أمام الصف ويعطي كل طالب ورق ملفوف ككرة. الوظيفة هي أن يُلقي الطالب كرة الورق الملفوف من مكانه في سلة القمامة.

المثير للدهشة أن أولئك الذين يجلسون في الصف الأمامي لديهم إمكانيات أفضل للإصابة من أولئك الذين يجلسون في الصف الخلفي. من الممكن أن تنجح عملية الإلقاء من الصف الخلفي أيضاً، ولكن ذلك يتطلب مُثابرة أكثر.

المهمة عبارة عن مُقدمة جيدة للحديث عن السلطة والامتيازات.

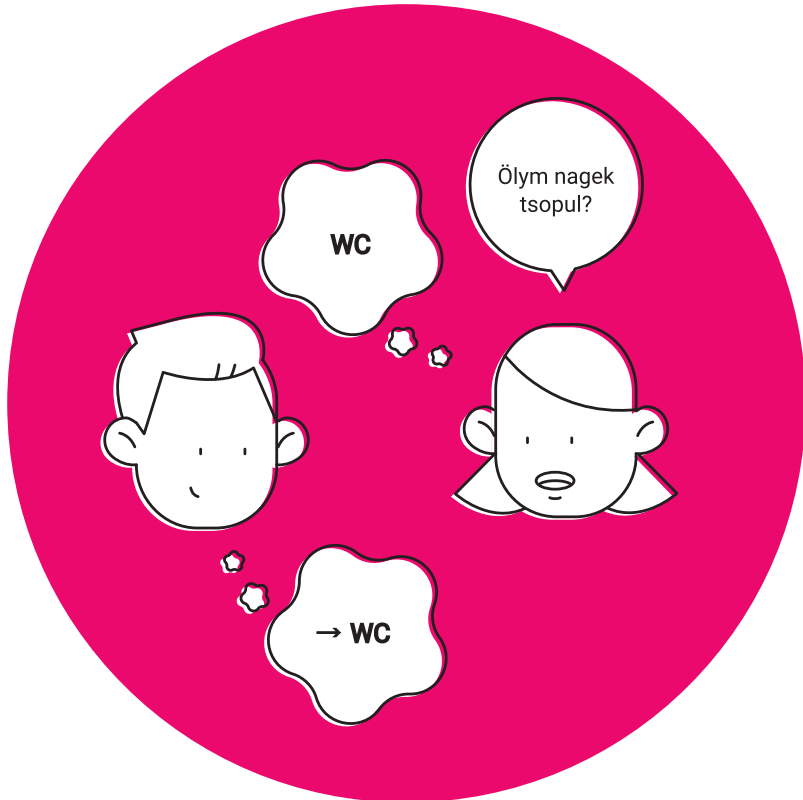


اللغة الجديدة

قسموا الصف إلى مجموعات صغيرة، وتقوم كل مجموعة بتطوير لغة خاصة بها، حيث أنها لا تكون لغة حقيقية منطوقة.

تقوم المجموعات بتصوير فيديو عن تلك الحالة التي يتم خلالها استخدام اللغة.

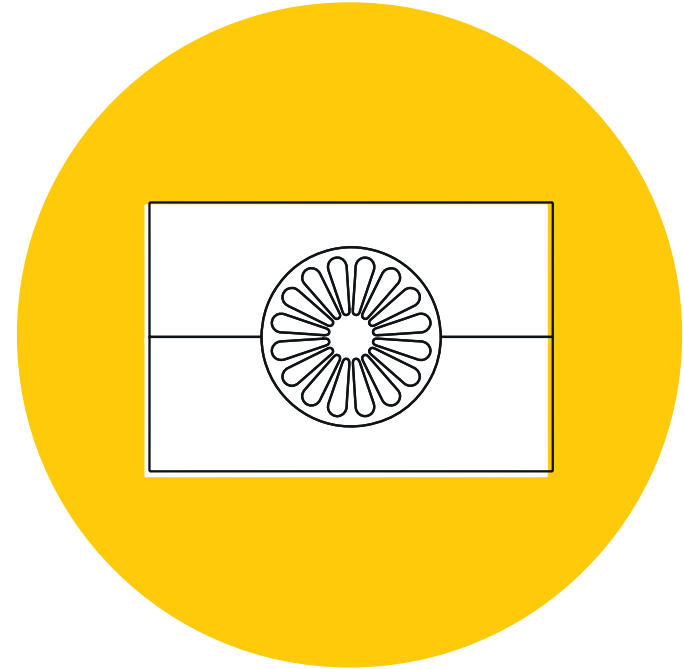
من الممكن أثناء الفيديو على سبيل المثال أن يسأل شخص عن الطريق إلى المرحاض ويقوم الآخر بإرشاده إلى الطريق الصحيح. في النهاية ننظر مع الصف إلى مقاطع الفيديو ونفكر فيما حدث أثناء حالة استخدام اللغة. كيف بإمكاننا استنتاج ما حدث أثناء تلك الحالة على الرغم من عدم فهم اللغة؟



يُحتفل باليوم الوطني للروما بتاريخ 4/8

تعرفوا مع مجموعتكم على ثقافة الروما، على سبيل المثال من خلال موسيقى الراب أو الرسوم المتحركة أو اللغة.

www.romanit.fi



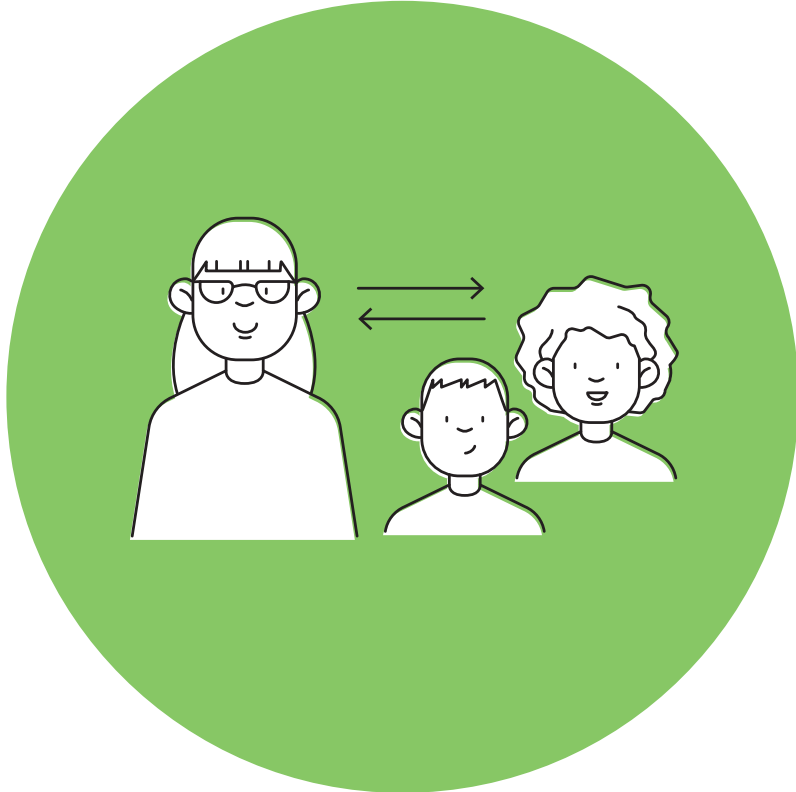
هل تعلم أن اللون الأزرق لعلم الروما يصف السماء والقيم الروحية واللون الأخضر الأرض والقيم الدنيوية؟

التعليم المتبادل

اخترخوا الجزء الذي سوف تدرسوه. وظيفة المعلم هي إنشاء النموذج بخصوص كيفية تعليم الجزء الأول إلى باقي المجموعة.

نبحث في الجزء عن الأشياء الأساسية ونطرح الأسئلة ونلخص المعلومات الرئيسية.

نوزع الأجزاء التالية على المجموعات لدراستها. في البداية يقوم المعلم والمجموعات بالتعليم بالتناوب جزء بعد الآخر، ولكن يُعلم المعلم فيما بعد جزء البداية وتعلم المجموعات باقي الأجزاء.



شاهدوا أخبار لغة الإشارة

ما الذي تتعلموه من لغة الإشارة من خلال متابعة الأخبار؟



ثقافات المدارس

توجد مُعاملات ثقافية مُختلفة للمدارس في مُختلف الدول.

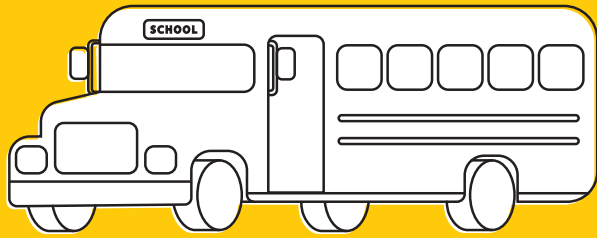
على سبيل المثال: هل توجد استراحات فيما بين الحصص في المدرسة؟ ما هي أوقات الإجازات؟

كم طول الأيام الدراسية؟ هل يُستعمل زي للمدرسة؟

هل تُستخدم الأحذية الخارجية في الداخل؟ كيف تتم مخاطبة المعلم؟

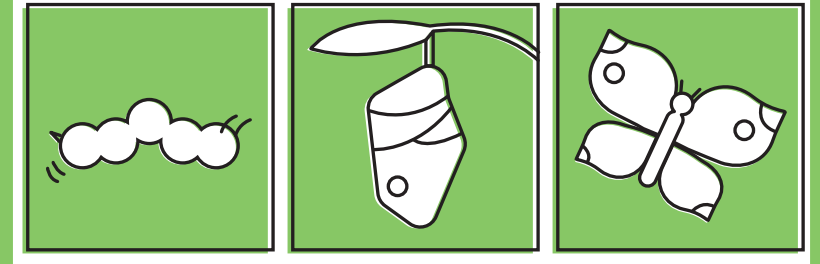
ما قدر الواجبات المنزلية التي يتم إعطائها في المدرسة؟

قم باستيضاح نوعية المعاملات في المدارس في مختلف الدول، وتحدثوا بشأن ذلك. بإمكانكم إذا رغبتم جعل يوم مدرسي واحد وفقاً للمعاملات الثقافية المُتبعة في مدرسة دولة أخرى.



الصور المتحركة

أعدوا صور متحركة من الجزء الذي تمت قراءته.



البيتزا اللغوية والثقافية

فكروا مع المجموعة بخصوص ما هي الوظيفة الرقمية التي ترغبون بإعدادها معاً، بحيث تكون مرتبطة باللغة أو بالثقافة أو بكليهما.

من الممكن دمج التطبيقات أو البرامج أو الوسائل الرقمية حسب الذوق الشخصي، ومن الممكن استخدام الصورة أو الصوت أو الفيديو أو النص بخصوص الوظيفة.

